



Medlem af Inatsisartut for Siumut,
Kristian Jeremiassen

**Skriftlig besvarelse af medlem af Inatsisartut, Kristian Jeremiassen, Siumut, § 37
spørgsmål vedrørende dødsfald blandt patienter, der er sendt til behandling uden
for deres hjemby/-bygd**

01. apr 2011
Sagsnr. SJ-STD-ANMJ
Dok. Nr. 600322

Postboks 1160
Tlf: 34 50 00
Fax: 32 55 05
3900 Nuuk
Email: pn@nanoq.gl
www.nanoq.gl

Jeg takker medlem af Inatsisartut, Kristian Jeremiassen, Siumut, for spørgsmålene.

Spørgsmålene er som følger:

- **Hvor mange patienter i gennemsnit der bliver sendt til behandling, udenfor deres hjemby/bygd på sundhedsvæsenets regning dør hvert år?**
- **Har sundhedsvæsenet planer på også at betale for hjemtransport af patienter der under et behandlingsophold i en anden by/bygd end hjemby/bygden?**
- **Er der tal på hvor mange familier, der egenhændigt afholder udgifter i forbindelse med hjemtransport af deres døde?**

Begrundelse:

Det angives i begrundelsen for spørgsmålene, at sundhedsvæsenet afholder omkostninger i forbindelse med en patients behov for behandling. Dette er ikke tilfældet. Det er familien eller hjemkommunen, der betaler for hjemtransport af en person, der er død under behandling i sundhedsvæsenet. Dette - som det anføres - på trods af, at sundhedsvæsenet ville have afholdt udgifterne i forbindelse med hjemrejse, hvis vedkommende var vendt hjem i live, helbredt eller ej.

Besvarelse:

Ad 1)

Der findes kun information om afdøde via dødsattesterne. Det fremgår ikke heraf om eller hvor afdøde personer var under behandling ved dødsfaldet. Der findes således ikke valide data på, hvor mange patienter, der afgår ved døden, mens de er under behandling i sundhedsvæsenet uden for deres hjemby/-bygd.

Det kan oplyses, at der på Det grønlandske Patienthjem i Brønshøj blev registreret henholdsvis 10, 12 og 12 dødsfald i 2008, 2009 og 2010. Endvidere kan det oplyses, at Dronning Ingrid's Hospital sidste år sendte 34 kister fra Nuuk.

Ad 2)

Sundhedsvæsenet har ansvaret for, at sikre mest sundhed for pengene til gode for alle sundhedsvæsenets brugere, dvs. at de økonomiske midler så vidt muligt anvendes til behandling og sundhedsfremme. Derfor er hjemtransport ikke et prioriteret område.

Sundhedsvæsenet har en lovreguleret pligt til at betale for patienttransport, jf. Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 2 af 24. januar 2005 om ydelser ved undersøgelse og behandling uden for patientens hjemsted. Personer, der er afgået ved døden i sundhedsvæsenets regi, er ikke omfattet af patientbegrebet. Gældende lovgivning indeholder således ikke hjemmel til at dække udgifter i forbindelse med transport af afdøde patienter til deres hjemby.

Sundhedsvæsenet har pt. ikke aktuelle planer om at udarbejde lovgivning, der omfatter betaling for hjemtransport af patienter, der dør mens de er under behandling uden for deres hjemby/-bygd.

Ad 3)

Der findes ikke tal over hvor mange familier, der egenhændigt afholder udgifterne i forbindelse med hjemtransport af afdøde pårørende.

Det kan oplyses, at det er patientens hjemkommune og/eller familien, der afholder udgifterne i forbindelse med hjemtransport af afdøde patienter. Dette såvel ved dødsfald i Grønland som i udlandet, og dermed også Danmark.

Kommunalbestyrelsen kan i visse tilfælde yde hjælp til hjemtransport af kisten, jf. Inatsisartutforordning nr. 7 af 31. maj 2010 om ændring af landstingsforordning om offentlig hjælp (Kistetransport samt præcisering af betingelser for tildeling af offentlig hjælp). Hjælp hertil kan ydes i særlige tilfælde, hvis hverken boet eller familien kan dække udgifterne. Hvis det senere viser sig, at boet eller familien kunne have dækket udgifterne, kan hjælpen kræves tilbagebetalt. Yderligere kriterier og formalia er oplyst i forordningen. Forordningen blev senest revideret ved forårssamlingen 2010 og Naalakkersuisut valgte i denne forbindelse ikke at ændre på forholdene vedr. kistetransport.

Reglerne om sundhedsvæsenets udgifter til ligtransport er ikke lovfæstet. Sundhedsvæsenets praksis er, at hvis en patient dør under behandling på et af sundhedsvæsenets sygehuse eller på et sygehus i Danmark, som det grønlandske sundhedsvæsenet har visiteret til, kan der rettes henvendelse til sundhedsvæsenet, som vil betale for udgifter til en almindelig enkeltrejsebillet for en siddende passager.

Det har tidligere været praksis, at sundhedsvæsenet refunderede differencen mellem prisen på enkeltbilletten og den reelle pris for transport af kisten til Grønland.

Det kan videre oplyses, at fremgangsmåden på Dronning Ingrid's Hospital er:

- Dronning Ingrid's Hospital indkøber kister og sørger for fragten ved forsendelser.
- Udgifterne betales i første omgang af Dronning Ingrid's Hospital, der så efterfølgende sender regningerne til afdødes hjemkommune.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Med venlig hilsen



Agathe Fontain

Naalakkersuisoq for Sundhed



Siumut sinnerlugu Inatsisartuni ilaasortaq,
Kristian Jeremiassen

Napparsimasut nakorsartinnerminnut atatillugu najukkamik avataani toqusartut pillugit, Siumut sinnerlugu Inatsisartuni ilaasortap Kristian Jeremiassen-ip § 37-imut tunngatillugu apeqqutaanut akissut

01. apr 2011
Sagsnr. SJ-STD-ANMJ
Dok. Nr. 600322

Postboks 1160
Tlf: 34 50 00
Fax: 32 55 05
3900 Nuuk
Email: pn@nanaoq.gl
www.nanaoq.gl

Siumut sinnerlugu Inatsisartuni ilaasortap Kristian Jeremiassen-ip apeqqutaannut qujavunga.

Apeqqutigineqartut tassaapput:

- **Napparsimallutik najukkamik avataani peqqinnissaqarfiup akiligaanik nakorsartinnerminnut atatillugu, ukiumut agguaqatigiissillugit qassit toqusarpat?**
- **Najugaq qimallugu nakorsartinnermut atatillugu utimut angalaneq peqqinnissaqarfiup akiligassaraa?**
- **Ilaqutariit toqusortamik angallanneqarnerannut namminneq akiliisartut amerlassusaat kisitsisaatigineqarpa?**

Tunngavilersuut:

Apeqqutini tunngavilersuutit naapertorlugit, napparsimasup nakorsartinneranut atatillugu aningaasartuutit peqqinnissaqarfiup isumagisassarai. Taamaanngilarli. Oqaatigineqartutut naak nakorsartittup peqqissilluni peqqissinaniluunniit uumallunili najukkaminut uternissaa, peqqinnissaqarfimmit isumagineqartussaagaluaq, najukkap avataani peqqinnissaqarfimmit nakorsartinnermut atatillugu toqusup oqqunneqarnissaa, ilaqquttat najukkamiluunniit kommunip akilertarpaa.

Akissuteqaat:

Apeqqummut 1-mut tunngatillugu)

Paasissutissat toqusut uppersaataanni taamaallaat pisarsiaassaammata, tassanngalu toqusup nakorsartinnerminut atatillugu sumi toqunera paasissutissartaqanngimmat, qassit najukkamik avataani peqqinnissaqarfimmit nakorsartinnerminnut atatillugu toqusartut pillugit, kisitsisinik tutsuiginartunik pissarsiaasaqanngilaq.

Kalaallit Peqqissartut Illuanni Brønshøj-imi 2008-mi 2009-mi 2010-milu nalunaarsukkat naapertorlugit 10-, 12 aamma 12-it toqusimasut ilisimatitsissutigineqarsinnaavoq. Dronning Ingrid-ip Napparsimavissuaniit siorna illerfiit 34-it sinerissamut nassiunneqarsimanagerat ilisimatitsissutigineqassaartaaq.

Apeqqummut 2-mut tunngatillugu)

Peqqinnissaqarfimmik atuisunut tamanut iluaqutaasumik aningaasanik atorluuanissaq, aningaasaliissutillu sapinngisaq tamaat nakorsaannermut peqqissuutitsiniarnermullu ator-neqarnissaat, peqqinnissaqarfiup akisussaaffigaa. Taamaammatt oqqussisarneq sulias-sanik pingaarnersuineri salliutinneqanngilaq.

Inatsisitigut piumasaqaatitalimmik napparsimasup najugaqarfimmi avataani misissor-neqarnerani katsorsarneranilu kiffartuussinerit pillugit Naaminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 2 januaarip 24-ani 2005-imeersoq naapertorlugu, napparsiamasut an-galanerisa akilernissaat peqqinnissaqarfiup pisussaaffigaa. Inuit peqqinnissaqarfimmiitil-lutik toqusut napparsimasutut naatsorsuussaangillat. Toqusunik najugaannut oqqussi-nermut aningaasartuutunik matussusiinissamut, inatsit pisussaaffiliinngilaq.

Peqqinnissaqarfik najukkap avataani nakorsartinnermut atatillugu toqusunik angallassi-nerit akilernerneqarnissaannut tunngasumik inatsisiliornissamik pilersaaruteqanngilaq.

Apeqqummut 3-mut tunngatillugu)

Ilaqutariit qassit toqusortamik angallanneqarnerannut namminneq akiliisartut kisitsisaati-gineqanngillat.

Napparsimasup najugaqarfiani kommuni aamma/imat. ilaquttat, nunatsinni nunattaluun-niit avataani toqusup oqqunneqarneranut akiliisartut, ilisimatitsissutigineqarsinnaavoq.

Toqusup illerffimmi angallanneqarneranut atatillugu pisortanit ikiorsiisarneq pillugu Inat-sisartut peqqussutaata nr. 7-ip maajip 31-ani 2010-imeersup allannguutaa (Illerfillu an-gallanneqartarneri kiisalu pisortanit ikiorsiissutitunik tunniussisarnermi piumasaqaatit er-seqqissaavigineqarneri) naapertorlugu, kommunalbestyrelsi ikiorsiisinnaasarpoq. Toqusup pigisaasa imaluunniit qanigisaasut aningaasartuutit akilersinnaangippatigit, kommunalbestyrelsi illerfiup angallanneranut ikiorsiissuteqarsinnaavoq. Toqusup pi-gisaanit ilaquttanilluunniit akilernerqarsimasinnaanera kingorna paasinarsippat, ikiorsiis-utit utertinneqarnissaa piumasaqaataasinnaavoq. Piumasaqaatit maleruagassallu al-lat peqqussummi ilisimatitsissutaapput. Forordningen blev senest revideret ved forårs-samlingen 2010 og Naalakkersuisut valgte i denne forbindelse ikke at ændre på forhold-dene vedr. kistetransport.

Peqqussut 2010-mi upernaakkut ataatsimiinnermi kingullermik nutarterneqarmat, illerfin-nik angallassinermut tunngatillugu aalajangersakkat allannguuteqartinneqannginnissaat Naalakkersuisut aalajangiuppaat.

Peqqinnissaqarfiup toqusunik angallassisarneranut tunngatillugu aningaasartuutit inat-sisitigut tunngavissinneqanngillat. Napparsimasooq najukkami avataani napparsimavimmi peqqinnissaqarfimmiilluunniit innersuunneqarnikkut Qallunat Nunaanni nakorsartinnermi nalaani toquppat, peqqinnissaqarfimmut saaffiginninnikkut, nalinginnaasumik ilaasup uti-mut bilitsimut akiata nalinganik akiliussisarneq peqqinnissaqarfiup ileqqoraa. Nalinginnaasumik utimut angalanerup illerfullu Kalaallit Nunaannut angallanneqarnera-nut akip nikingassutaanik utertitsisarneq, peqqinnissaqarfimmi siusinnerusukkut ileqquu-simavoq.

Ilanngullugu ilisimatitsissutaassaaq:

- Ilerfiit pisiarineqartarnerisa angallanneqartarnerisalu Dronning Ingrid-ip Napparsimavissuanit akilerneqartarnerat.
- Aningaasartuutit Napparsimavissuarmit isumagineqaqqaartarnerat akiligasartaasalu kingorna kommunimut toqusup najugaanut nassiunneqartarnerat.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga


Agathe Fontain
Peqqissutsimut Naalakkersuisoq